PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2022/1233

od 18. srpnja 2022.

o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2020/492 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 12.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Mjere na snazi

(1) Mjere koje su trenutačno na snazi konačne su antidampinške pristojbe uvedene Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/492 na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta („početne mjere") ([2]).

(2) Proizvod iz ispitnog postupka podliježe i konačnoj kompenzacijskoj pristojbi uvedenoj Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/776 ([3]). Međutim, ovaj se ponovljeni ispitni postupak ne odnosi na kompenzacijsku pristojbu.

1.2. Zahtjev za ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije i pokretanje postupka

(3) Komisija je primila zahtjev za ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije za antidampinške mjere koje su na snazi u odnosu na uvoz iz Egipta („predmetna zemlja") u skladu s člankom 12. osnovne uredbe.

(4) Zahtjev je 18. listopada 2021. podnio TECH-FAB Europe e.V., udruženje proizvođača tkanina od staklenih vlakana iz EU-a („podnositelji zahtjeva"), koje čini više od 25 % ukupne proizvodnje tkanina od staklenih vlakana u Uniji.

(5) Podnositelji zahtjeva dostavili su dostatne dokaze koji pokazuju da su se nakon razdoblja početnog ispitnog postupka egipatske izvozne cijene smanjile. Čini se da je smanjenje egipatskih izvoznih cijena omelo planirane korektivne učinke mjera na snazi. Dokazi iz zahtjeva upućivali su na to da se smanjenje izvoznih cijena ne može objasniti smanjenjem cijene glavne sirovine i drugih troškova ni promjenom u ponudi proizvoda.

1.3. Ponovno pokretanje antidampinškog ispitnog postupka

(6) Komisija je 1. prosinca 2021. u *Službenom listu Europske unije* objavila obavijest o ponovnom pokretanju antidampinškog postupka („Obavijest o ponovnom pokretanju postupka") ([4]).

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

([2]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/492 od 1. travnja 2020. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta (SL L 108, 6.4.2020., str. 1.).

([3]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/776 od 12. lipnja 2020. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta i o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/492 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta (SL L 189, 15.6.2020., str. 1.).

([4]) Obavijest o ponovnom pokretanju antidampinškog ispitnog postupka u vezi s uvozom određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Egipta (SL C 483, 1.12.2021., str. 29.).

(7) Taj se ponovljeni ispitni postupak odnosio na trenutačnu antidampinšku pristojbu od 20 % uvedenu za društvo Jushi Egypt For Fiberglass Industry S.A.E („Jushi Egypt”), Hengshi Egypt Fiberglass Fabrics S.A.E. („Hengshi Egypt”) (dalje u tekstu pod zajedničkim nazivom „grupa CNBM”) i za „sva ostala društva” kako je utvrđeno u članku 1. stavku 2. Provedbene uredbe (EU) 2020/492 ([5]).

1.4. **Zainteresirane strane**

(8) Komisija je u Obavijesti o ponovnom pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ponovljenom ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o ponovljenom ispitnom postupku u pogledu apsorpcije obavijestila podnositelje zahtjeva, proizvođače izvoznike i uvoznike za koje se zna da se postupak na njih odnosi i tijela predmetne zemlje te ih pozvala na sudjelovanje.

(9) Zainteresirane strane imale su priliku iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

1.5. **Odabir uzorka proizvođača izvoznika u predmetnim zemljama koji će biti predmet ponovljenog ispitnog postupka**

(10) Kako bi Komisija mogla odlučiti je li u skladu s člankom 17. osnovne uredbe potreban odabir uzorka proizvođača u predmetnoj zemlji, te su strane pozvane da se jave i Komisiji dostave informacije zatražene u Obavijesti o ponovnom pokretanju postupka. Uz to, Komisija je zatražila od Misije Egipta pri Europskoj uniji da utvrdi ostale proizvođače koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ponovljenom ispitnom postupku i/ili da stupi u kontakt s njima. Međutim, budući da su se javila samo društva Jushi Egypt i Hengshi Egypt, odabir uzorka nije bio potreban.

1.6. **Odabir uzoraka nepovezanih uvoznika**

(11) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban te, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Nije se javio nijedan nepovezani uvoznik, stoga odabir uzorka nije bio potreban.

1.7. **Odgovori na upitnike i provjere**

(12) Komisija je poslala upitnik društvima Jushi Egypt i Hengshi Egypt, na koji su ona odgovorila.

(13) Komisija je zatražila sve podatke koje je smatrala potrebnima za ponovljeni ispitni postupak. Zbog izbijanja bolesti COVID-19 Komisija nije mogla obaviti posjete radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe u poslovnim prostorima društava Jushi Egypt, Hengshi Egypt i društva Huajin Capital Limited u Hong Kongu, koji je povezani trgovac društva Hengshi Egypt. Komisija je stoga na daljinu unakrsno provjerila sve informacije tih triju društava koje je smatrala potrebnima za svoja utvrđivanja u skladu s Obavijesti o posljedicama izbijanja covida-19 za antidampinške i antisubvencijske ispitne postupke ([6]).

(14) Nadalje, posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljeni su u poslovnim prostorima sljedećih uvoznika/trgovaca povezanih s društvom Jushi Egypt/Hengshi Egypt:

— Jushi France S.A.S, Francuska

— JUSHI SPAIN, S.A., Španjolska

1.8. **Razdoblje obuhvaćeno ponovljenim ispitnim postupkom u pogledu apsorpcije**

(15) Razdoblje ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije trajalo je od 1. listopada 2020. do 30. rujna 2021. Razdoblje početnog ispitnog postupka trajalo je od 1. siječnja 2018. do 31. prosinca 2018.

([5]) Provedbena uredba (EU) 2020/492 izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2020/776.

([6]) Obavijest o posljedicama izbijanja covida-19 za antidampinške i antisubvencijske ispitne postupke (SL C 86, 16.3.2020., str. 6.).

1.9. **Primjedbe na pokretanje postupka**

(16) Nakon pokretanja ponovljenog ispitnog postupka egipatska vlada tvrdila je da ponovljeni ispitni postupak na temelju članka 12. osnovne uredbe nije u skladu s Antidampinškim sporazumom WTO-a. Egipatska vlada tvrdila je da: i. takva revizija nije predviđena odredbama WTO-a; ii. članak 12. stavak 3. osnovne uredbe ne bi bio u skladu s člankom 9.1. Antidampinškog sporazuma jer se manja pristojba ne može uvesti kao rezultat takvog ponovljenog ispitnog postupka te iii. mjere uvedene nakon ponovljenog ispitnog postupka u skladu s člankom 12. osnovne uredbe ne bi bile obuhvaćene iznimkama predviđenima člankom XX. točkom (d) Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994.

(17) Egipatska vlada tvrdila je i da, za razliku od obveza na temelju članka 11. stavka 3. Antidampinškog sporazuma, u ponovljenom ispitnom postupku u skladu s člankom 12. osnovne uredbe nije obvezno ispitati štetu.

(18) Komisija je napomenula da činjenica da se Antidampinškim sporazumom izričito ne predviđa mogućnost revizije dampinške marže radi uzimanja u obzir apsorpcije antidampinških pristojbi ne znači da takva revizija ne bi bila u skladu s WTO-om. Naprotiv, takva je revizija usmjerena na utvrđivanje antidampinške marže kako bi se osiguralo da razina pristojbi bude dostatna za uklanjanje učinaka štetnog dampinga i stoga je opravdana u skladu s člankom 11.1. i člankom 11.2. Antidampinškog sporazuma te je u potpunosti u skladu s važećim pravilima Antidampinškog sporazuma, među ostalim s njegovim člankom 2.

(19) Kad je riječ o tvrdnji koja se odnosi na članak 12. stavak 3. osnovne uredbe, napominje se da u ovom ponovljenom ispitnom postupku nije utvrđena niža dampinška marža na uvoz tkanina od staklenih vlakana iz Egipta. Stoga ta tvrdnja nije relevantna.

(20) Kad je riječ o zahtjevu da bi ispitni postupak trebao obuhvaćati i damping i štetu, ponovljeni ispitni postupci na temelju članka 12. ograničeni su na dampinške marže, za razliku od revizija na temelju članka 11. stavka 3. Neovisno o tome, Komisija je u ovom ispitnom postupku revidirala razinu uklanjanja štete kako bi se u potpunosti poštovala relevantna pravila koje se odnose na razinu pristojbe.

(21) Egipatska vlada također je tvrdila da su mjere na snazi imale očekivane korektivne učinke i da znatno smanjenje obujma uvoza tkanina od staklenih vlakana od 2018. do 2020. dokazuje da izvoznici te mjere nisu apsorbirali. U odgovoru na konačnu objavu egipatska vlada ponovno je istaknula da Komisija nije objektivno ispitala obujam dampinškog uvoza i učinak takvog uvoza na cijene istovjetnih proizvoda na tržištu Unije. Prvo, članak 12. osnovne uredbe ne sprečava Komisiju da provede ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije i eventualno poveća antidampinške pristojbe u slučaju smanjenja uvoza iz predmetne zemlje. Drugo, promjene obujma uvoza same po sebi nisu apsorpcija antidampinških pristojbi u smislu promjena izvoznih cijena niti utječu na tu apsorpciju. Treće, iako se uvoz tkanina od staklenih vlakana u Uniju nakon uvođenja antidampinških pristojbi smanjio, i dalje je znatan, a jedan od dvaju proizvođača izvoznika čak je udvostručio svoj izvoz u Uniju u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(22) Društvo Vestas Wind Systems A/S („Vestas”), koje je korisnik tkanina od staklenih vlakana, navelo je u ponovljenom ispitnom postupku da su prema njegovim podacima porasli cijena FOB (franko brod) i ukupni troškovi koje je snosilo za uvoz tkanina od staklenih vlakana iz Egipta u Uniju. U vezi s time Komisija je napomenula sljedeće. Prvo, Komisijina procjena izvozne prodaje temelji se na prikupljenim i provjerenim podacima o prodaji koje su dostavili proizvođači izvoznici, a koji pokazuju da su se izvozne cijene u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije smanjile u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka. Drugo, Komisijina procjena temelji se na ukupnoj prodaji svim neovisnim kupcima u Uniji u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije odnosno u razdoblju početnog ispitnog postupka te nije ograničena na analizu prodaje pojedinačnim kupcima. Stoga je tvrdnja koju je iznijelo društvo Vestas odbačena.

(23) Nadalje, društvo Vestas tvrdilo da je uvođenje ili povećanje antidampinških pristojbi na tkanine od staklenih vlakana u izravnoj suprotnosti s interesom Unije. Napominje se da je ovaj ponovljeni postupak ograničen na utvrđivanje jesu li izvozne cijene smanjene ili jesu li kretanja preprodajnih cijena ili naknadnih prodajnih cijena proizvoda iz ispitnog postupka u Uniji od uvođenja početnih mjera bila nedostatna ili ih nije bilo te naknadno, ako je primjenjivo, na ponovno izračunavanje dampinških marži na temelju ponovno procijenjenih izvoznih cijena. U skladu s člankom 12. osnovne uredbe takav ponovljeni postupak ne uključuje aspekte interesa Unije. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

2. **PROIZVOD IZ ISPITNOG POSTUPKA**

(24) Proizvod iz ispitnog postupka su tkanine od tkanih i/ili prošivenih rovinga ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m², podrijetlom iz Egipta, trenutačno razvrstane u oznake KN ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90 i ex 7019 90 00 (oznake TARIC 7019 61 00 81, 7019 61 00 83, 7019 61 00 84, 7019 62 00 81, 7019 62 00 83, 7019 62 00 84, 7019 63 00 81, 7019 63 00 83, 7019 63 00 84, 7019 64 00 81, 7019 64 00 83, 7019 64 00 84, 7019 65 00 81, 7019 65 00 83, 7019 65 00 84, 7019 66 00 81, 7019 66 00 83, 7019 66 00 84, 7019 69 10 81, 7019 69 10 83, 7019 69 10 84, 7019 69 90 81, 7019 69 90 83, 7019 69 90 84, 7019 90 00 81, 7019 90 00 83 i 7019 90 00 84) („proizvod iz ispitnog postupka).

3. **NALAZI PONOVNOG ISPITNOG POSTUPKA U POGLEDU APSORPCIJE**

(25) Ponovljenim ispitnim postupkom u pogledu apsorpcije u skladu s člankom 12. osnovne uredbe želi se ustanoviti jesu li se izvozne cijene snizile ili jesu li kretanja preprodajnih cijena ili naknadnih prodajnih cijena proizvoda iz ispitnog postupka u Uniji od uvođenja početnih mjera bila nedostatna ili ih nije bilo. U drugom koraku, ako se zaključi da je mjera trebala dovesti do kretanja tih cijena, onda se, radi uklanjanja štete prethodno utvrđene u skladu s člankom 3. osnovne uredbe, izvozne cijene ponovno procjenjuju u skladu s člankom 2. osnovne uredbe, a dampinške marže se ponovno izračunavaju tako da se u obzir uzmu ponovno procijenjene izvozne cijene.

3.1. **Smanjenje izvoznih cijena**

(26) U ovom su slučaju oba proizvođača izvoznika u Uniju izvozila izravno neovisnim kupcima ili preko povezanih društava, pa je Komisijina analiza bila usmjerena na kretanje izvoznih cijena u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka.

(27) Kako bi ustanovila je li došlo do smanjenja izvoznih cijena, Komisija je za svako ispitano društvo utvrdila njegove cijene CIF (troškovi, osiguranje, vozarina) na carinskoj granici Unije u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije i usporedila ih s odgovarajućim izvoznim cijenama utvrđenima u početnom razdoblju ispitnog postupka.

(28) Komisija je za svakog proizvođača izvoznika usporedila cijene vrsta proizvoda koje su se prodavale u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije s istim vrstama proizvoda koje su se prodavale u razdoblju početnog ispitnog postupka i za njih izračunala ponderiranu prosječnu razliku cijena.

(29) Prethodna usporedba napravljena za dva povezana proizvođača izvoznika pokazala je smanjenje ponderirane prosječne izvozne cijene od 12 % za grupu CNBM, što *prima facie* upućuje na to apsorpciju mjera na snazi.

(30) Stoga su u skladu s člankom 2. osnovne uredbe dampinške marže ponovno izračunane.

3.2. **Damping**

3.2.1. *Uvod*

(31) Nakon što je utvrđena moguća apsorpcija za grupu CNBM, u skladu s člankom 2. osnovne uredbe ponovno je izračunana dampinška marža.

(32) Kad je riječ o izvoznim cijenama, u skladu s člankom 12. stavkom 2. osnovne uredbe upotrebljavane su izvozne cijene za razdoblje ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije, koje su prikupljene i provjerene ili unakrsno provjerene u okviru tog ponovljenog ispitnog postupka.

(33) U ovom su slučaju oba proizvođača izvoznika u Uniju izvozila izravno neovisnim kupcima ili preko povezanih društava s poslovnim nastanom u Hong Kongu ili Uniji.

(34) Ako su proizvođači izvoznici proizvod iz ispitnog postupka izvozili izravno neovisnim kupcima u Uniji, izvozna cijena bila je stvarno plaćena ili plativa cijena za proizvod iz ispitnog postupka pri prodaji za izvoz u Uniju, u skladu s člankom 2. stavkom 8. osnovne uredbe.

(35) U slučajevima u kojima su proizvođači izvoznici izvozili proizvod iz ispitnog postupka u Uniju preko povezanog društva koje je djelovalo kao uvoznik, izvozna cijena utvrđena je na temelju cijene po kojoj se uvezeni proizvod prvi put prodao neovisnim kupcima u Uniji, u skladu s člankom 2. stavkom 9. osnovne uredbe. U tom je slučaju cijena prilagođena za sve troškove nastale između uvoza i preprodaje, uključujući troškove prodaje, opće i administrativne troškove povezanih uvoznika koji se nalaze u Uniji te razumnu dobit (utvrđena na 5 % u početnom ispitnom postupku).

(36) Za izračun dampinških marži u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije upotrebljavaju se uobičajene vrijednosti kako su utvrđene u početnom ispitnom postupku, osim ako je u skladu s člankom 12. stavkom 5. osnovne uredbe zatražena revizija uobičajene vrijednosti uzimajući u obzir promjene u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije.

(37) U ovom slučaju proizvođači izvoznici nisu zatražili reviziju uobičajene vrijednosti. Stoga su uobičajene vrijednosti koje su u ovom slučaju upotrijebljene za ponovno izračunavanje dampinške marže one utvrđene u početnom ispitnom postupku.

(38) Kad je riječ o društvu Jushi Egypt, sve vrste proizvoda koje su se prodavale u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije prodavale su se i u razdoblju početnog ispitnog postupka, stoga su sve uobičajene vrijednosti bile lako dostupne. Kad je riječ o društvu Hengshi Egypt, dvije vrste proizvoda koje su se prodavale u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije nisu se prodavale u razdoblju početnog ispitnog postupka. Stoga je uobičajena vrijednost za ta dva proizvoda zamijenjena uobičajenom vrijednošću za najsličnije vrste proizvoda koje je društvo Hengshi Egypt prodavalo u razdoblju početnog ispitnog postupka.

(39) Društvo Hengshi Egypt u svojem je odgovoru na konačnu objavu tvrdilo da je za jednu vrstu proizvoda neprimjereno upotrijebiti uobičajenu vrijednost iz razdoblja početnog ispitnog postupka jer je ta vrsta proizvoda proizvedena samo u okviru probne proizvodnje te se prodavala u malim količinama kao uzorak. Društvo Hengshi Egypt predložilo je da se umjesto toga upotrijebi uobičajena vrijednost iz razdoblja početnog ispitnog postupka za drugu, navodno najsličniju vrstu proizvoda.

(40) Prvo, napominje se da je početnim ispitnim postupkom utvrđeno da je predmetna vrsta proizvoda proizvedena za komercijalnu upotrebu, a uobičajena vrijednost za navedenu vrstu proizvoda propisno je utvrđena te se upotrebljavala za izračun dampinške marže u razdoblju početnog ispitnog postupka. Društvo Hengshi Egypt u početnom ispitnom postupku nije osporilo nijedno od tih razmatranja. Drugo, bilo bi neutemeljeno proizvoljno upotrijebiti uobičajenu vrijednost za različitu vrstu proizvoda ako je dostupna utvrđena i prethodno neosporena uobičajena vrijednost za podudarnu vrstu proizvoda. Osim toga, nije bilo moguće provjeriti izjave koje je društvo dalo nakon konačne objave. Komisija stoga smatra da je uobičajena vrijednost za vrstu proizvoda koja je proizvedena i komercijalno se prodavala u razdoblju početnog ispitnog postupka (iako u ograničenim količinama) i koja se podudara s vrstom proizvoda koja se prodavala u Uniji u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije najsličnija i najpouzdanija zamjenska vrijednost za izračun dampinga u ovom slučaju.

(41) Osim toga, iako je društvo Hengshi Egypt moglo zatražiti reviziju uobičajene vrijednosti na temelju članka 12. stavka 5. osnovne uredbe ako je smatralo da je potrebno ponovno ispitati uobičajene vrijednosti zbog promjena koje su se dogodile u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije, to nije učinilo. Međutim, iako se člankom 12. stavkom 5. osnovne uredbe dopušta revizija uobičajene vrijednosti u cjelini, njime se ne dopušta selektivna ponovna ocjena za samo jednu ili nekoliko odabranih vrsta proizvoda. S obzirom na navedeno mora se odbaciti tvrdnja koju je iznijelo društvo Hengshi Egypt.

(42) U svojem odgovoru na konačnu objavu društvo Jushi Egypt nije se složilo s time da se društva Jushi Egypt i Hengshi Egypt razmatraju zajedno za potrebe primjene članka 12. stavka 5. osnovne uredbe o reviziji uobičajenih vrijednosti. Društvo Jushi Egypt smatra da je Komisija trebala prihvatiti njegov pojedinačni zahtjev za ponovnu ocjenu uobičajene vrijednosti.

(43) Društvo Jushi Egypt tvrdilo je da su izvozne cijene društva Hengshi Egypt ostale na istoj razini kao u razdoblju početnog ispitnog postupka, iako je pridonijelo navodnom smanjenju izvozne cijene za cijelu grupu CNBM. Međutim, smanjenje izvoznih cijena društva Jushi Egypt bio bi rezultat nastojanja tog društva da smanji svoje troškove u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije, stoga bi to smanjenje troškova jednako utjecalo na uobičajenu vrijednost. Zaključno, društvo Jushi Egypt ističe da zbog toga njegove izvozne cijene nisu apsorbirane, a time ni izvozne cijene grupe CNBM. Nadalje, prema tvrdnjama društva Jushi Egypt, jedinstvena dampinška marža za grupu trgovačkih društava trebala se temeljiti na revidiranoj dampinškoj marži za društvo Jushi Egypt i izvornoj dampinškoj marži za društvo Hengshi Egypt.

(44) Prvo, kako je utvrđeno u uvodnoj izjavi 29., napominje se da je smanjenje izvozne cijene od 12 % utvrđeno za grupu CNBM koja obuhvaća društvo Jushi Egypt i Hengshi Egypt, što je dovelo do ponovnog izračuna dampinške marže za oba proizvodna subjekta u skladu s člankom 12. stavkom 2. osnovne uredbe.

(45) Drugo, podsjeća se da je grupa CNBM izričito navela da neće zahtijevati reviziju uobičajene vrijednosti za svoje povezane proizvođače izvoznike, društva Jushi Egypt i Hengshi Egypt. Stoga je Komisija u skladu s člankom 12. osnovne uredbe ponovno izračunala dampinške marže na temelju uobičajenih vrijednosti iz razdoblja početnog ispitnog postupka.

(46) Treće, u skladu s člankom 9. stavkom 5. drugim podstavkom osnovne uredbe dobavljači sa strukturalnim ili organizacijskim vezama mogu se smatrati jedinstvenim subjektom u svrhu utvrđivanja antidampinške pristojbe. To znači da je jedinstveni pristup na razini grupe povezanih proizvođača treba usvojiti i u primjeni članka 12. stavka 5. te provođenju ponovljenih ispitnih postupaka u pogledu apsorpcije. U protivnom, različiti pristupi primijenjeni na pojedinačne proizvođače izvoznike koji pripadaju istoj grupi već bi u preliminarnoj fazi ponovljenih ispitnih postupaka u pogledu apsorpcije mogli dovesti do nepravilnih ishoda ponovljenih ispitnih postupaka i do toga da proizvođači izvoznici izbjegnu primjenu (povećanih) antidampinških pristojbi. Kad je riječ o razmatranju društava Jushi Egypt i Hengshi Egypt kao iste grupe trgovačkih društava, napominje se da je Komisijin pristup u ovom ponovljenom postupku potpuno u skladu s pristupom primijenjenim u početnom ispitnom postupku. Zbog prethodno iznesenih razloga tvrdnja društva Jushi Egypt mora se odbaciti.

3.2.2. *Usporedba*

(47) Komisija je usporedila uobičajenu vrijednost i izvoznu cijenu dvaju proizvođača izvoznika koji surađuju na temelju cijena franko tvornica.

(48) U slučajevima u kojima je to bilo potrebno kako bi se osigurala primjerena usporedba Komisija je prilagodila uobičajenu vrijednost i/ili izvoznu cijenu za razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena, u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe. U ovom su slučaju izvršene prilagodbe za troškove prijevoza, osiguranja, manipulacije i utovara te troškove kredita i bankovne naknade.

(49) Nadalje, društvo Hengshi Egypt je u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije izvozilo tkanine od staklenih vlakana u Uniju i preko povezanog trgovca koji se nalazi izvan Unije, u Hong Kongu. Stoga je prilagodba na temelju članka 2. stavka 10. točke i. izvršena i za prodaju preko tog povezanog trgovačkog društva u skladu s početnim ispitnim postupkom. Prilagodba se sastojala od odbitka troškova prodaje, općih i administrativnih troškova tog trgovačkog društva i dobiti od 5 % (kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku).

3.2.3. *Dampinška marža*

(50) Kako bi utvrdila dampinšku maržu za dva proizvođača izvoznika koji surađuju, Komisija je usporedila ponderiranu prosječnu uobičajenu vrijednost svake vrste istovjetnog proizvoda s ponderiranom prosječnom izvoznom cijenom odgovarajuće vrste proizvoda iz ispitnog postupka, na temelju cijena franko tvornica, u skladu s člankom 2. stavcima 11. i 12. osnovne uredbe.

(51) Budući da su ta dva proizvođača koja surađuju povezana, utvrđena je jedinstvena dampinška marža na temelju ponderiranog prosjeka njihovih pojedinačnih dampinških marži.

(52) Na temelju toga, ponderirane prosječne dampinške marže izražene u postocima cijene CIF-a na granici Unije, neocarinjeno, kretale su se kako slijedi:

Naziv društva	Dampinška marža u razdoblju početnog ispitnog postupka (%)	Dampinška marža u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije (%)	Povećanje dampinške marže (u postotnim bodovima)
Grupa CNBM	20	33,1	13,1

3.2.4. *Razina uklanjanja štete*

(53) Komisija je zatim utvrdila razinu uklanjanja štete na temelju usporedbe ponderirane prosječne uvozne cijene grupe CNBM utvrđene u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije s ponderiranom prosječnom neštetnom cijenom istovjetnog proizvoda utvrđenom u razdoblju početnog ispitnog postupka koji su na tržištu Unije prodavali proizvođači iz Unije u uzorku. Sve razlike proizašle iz te usporedbe izražene su kao postotak ponderirane prosječne uvozne vrijednosti CIF.

(54) Na temelju toga marža štete za grupu CNBM povećala se s 63,9 % na 109,3 %.

(55) Odgovor na konačnu objavu. Grupa CNBM i egipatska vlada tvrdile su, pozivajući se na smanjenje razine uvoza iz Egipta i nastalo smanjenje tržišnog udjela grupe CNBM u Uniji, da se antidampinškim mjerama na snazi već dostatno zaštitilo industriju Unije, koja se oporavila ili se je imala priliku oporaviti od navodne materijalne štete. Pozivajući se na usporedni ispitni postupak protiv izbjegavanja mjera ([7]), grupa CNBM tvrdila je i da prodajne cijene proizvođača iz Unije navodno rastu, što pokazuje da se industrija Unije oporavila od pretrpljene materijalne štete. Grupa CNBM dodatno je osporila metodologiju koju je Komisija primijenila pri izračunu marže sniženja cijena i marže sniženja ciljnih cijena, pozivajući se pritom na svoje podneske u početnom ispitnom postupku i na dvije presude Suda ([8]). Nadalje, egipatska vlada je u odgovoru na konačnu objavu tvrdila da je Komisija pri reviziji marže uklanjanja štete upotrijebila različitu razinu trgovine za usporedbu cijena i stoga nije postupila u skladu s člankom 3. Antidampinškog sporazuma o primjerenoj usporedbi.

(56) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 20., ovaj ponovljeni ispitni postupak ograničen je isključivo na aspekte dampinga. Razina uklanjanja štete ponovno je izračunana isključivo radi potpunog usklađivanja s relevantnim pravilima o razini pristojbe i ne može utjecati na ishod ovog ponovljenog ispitnog postupka jer su pristojbe u početnom ispitnom postupku i u ovom ponovljenom ispitnom postupku određene na razini dampinške marže (za više pojedinosti vidjeti uvodnu izjavu 58.). Kad je riječ u upotrebi informacija iz usporednog ispitnog postupka, treba napomenuti da se grupa CNBM poziva na drugi ispitni postupak i informacije koje nisu dostupne u spisu ovog predmeta. Stoga se te informacije ne bi mogle upotrijebiti u ovom slučaju, čak i ako bi bile relevantne za ovaj predmet (što nije slučaj). Zbog prethodno iznesenih razloga tvrdnje grupe CNBM i egipatske vlade moraju se odbaciti.

4. **ZAKLJUČAK**

(57) Dampinška marža izračunana za razdoblje ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije povećala se u odnosu na onu koja je utvrđena u razdoblju početnog ispitnog postupka. Stoga bi u skladu s člankom 12. stavkom 3. osnovne uredbe trebalo izmijeniti antidampinške mjere uvedene na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka grupe CNBM.

(58) U skladu s člankom 9. stavkom 4. osnovne uredbe iznos pristojbi trebao bi se utvrditi na razini dampinške marže. U skladu s člankom 24. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća ([9]) (osnovna antisubvencijska uredba) Komisija u početnom antisubvencijskom ispitnom postupku ([10]) nije uvela kompenzacijske mjere za programe subvencija koji ovise o realizaciji izvoza. Stoga nije potrebno oduzeti kompenzacijsku pristojbu kako bi se utvrdila nova antidampinška pristojba.

(59) Stoga je revidirana stopa antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, sljedeća:

([7]) Vidjeti Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2021/2230 od 14. prosinca 2021. o pokretanju ispitnog postupka o mogućem izbjegavanju antidampinških mjera uvedenih Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2020/492 na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta uvozom određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana otpremljenih iz Turske, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Turske, te o uvjetovanju takvog uvoza evidentiranjem (SL L 448, 15.12.2021., str. 58.).

([8]) Predmet T-242/19, Giant Electric Vehicle Kunshan protiv Komisije, ECLI:EU:T:2022:259, točka 90.; Predmeti T-30/19 i T-72/19, CRIA i CCCMC protiv Komisije, ECLI:EU:T:2022:266, točka 153.

([9]) Uredba (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije (SL L 176, 30.6.2016., str. 55.).

([10]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/776.

Društvo	Konačna dampinška marža
Grupa CNBM	33,1 %
Sva ostala društva	33,1 %

(60) U odgovoru na konačnu objavu podnositelji zahtjeva tvrdili su da bi Komisija trebala iskoristiti svoje puno diskrecijsko pravo i udvostručiti antidampinšku pristojbu zbog ogromnog porasta sniženja cijena.

(61) Primjećuje se da je Komisija ponovnim izračunom dampinške marže radi uzimanja u obzir nižih izvoznih cijena te utvrđivanjem revidirane antidampinške pristojbe na razini utvrđene dampinške marže postupila u skladu s člankom 9. stavkom 4., člankom 12. stavkom 2. i člankom 12. stavkom 3. osnovne uredbe. Komisiju obvezuju navedene odredbe i suprotno tvrdnjama podnositelja zahtjeva u ovom slučaju nema diskrecijsko pravo utvrditi pristojbu na većoj razini od dampinške marže. Stoga ta tvrdnja podnositeljâ zahtjeva nema pravne osnove i mora se odbaciti.

(62) Komisija je 17. svibnja 2022. objavila bitne činjenice i razmatranja na temelju kojih namjerava uvesti konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Egipta. Svim je stranama dano razdoblje unutar kojeg su mogle iznijeti primjedbe na objavu. Primjedbe koje su dostavile zainteresirane strane razmotrene su i, ako je bilo opravdano, uzete u obzir.

(63) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U Provedbenoj uredbi (EU) 2020/492 članak 1. stavak 1. i članak 1. stavak 2. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Konačna antidampinška pristojba uvodi se na uvoz tkanina od tkanih i/ili prošivenih rovinga ili pređa od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana s drugim elementima ili bez njih, isključujući proizvode koji su impregnirani ili predimpregnirani i tkanine otvorene mrežaste strukture veličine otvora veće od 1,8 mm u dužinu i širinu i mase veće od 35 g/m^2, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 7019 61 00, ex 7019 62 00, ex 7019 63 00, ex 7019 64 00, ex 7019 65 00, ex 7019 66 00, ex 7019 69 10, ex 7019 69 90 i ex 7019 90 00 (oznake TARIC 7019 61 00 81, 7019 61 00 83, 7019 61 00 84, 7019 62 00 81, 7019 62 00 83, 7019 62 00 84, 7019 63 00 81, 7019 63 00 83, 7019 63 00 84, 7019 64 00 81, 7019 64 00 83, 7019 64 00 84, 7019 65 00 81, 7019 65 00 83, 7019 65 00 84, 7019 66 00 81, 7019 66 00 83, 7019 66 00 84, 7019 69 10 81, 7019 69 10 83, 7019 69 10 84, 7019 69 90 81, 7019 69 90 83, 7019 69 90 84, 7019 90 00 81, 7019 90 00 83 i 7019 90 00 84).

2. Konačna antidampinška pristojba koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jest sljedeća:

Predmetna zemlja	Društvo	Konačna antidampinška pristojba	Dodatna oznaka TARIC
NRK	Jushi Group Co., Ltd; Zhejiang Hengshi Fiberglass Fabrics Co. Ltd; Taishan Fiberglass Inc.	69,0 %	C531

Predmetna zemlja	Društvo	Konačna antidampinška pristojba	Dodatna oznaka TARIC
	PGTEX China Co. Ltd Chongqing Tenways Material Corp.	37,6 %	C532
	Ostala društva koja surađuju u antisubvencijskom i u antidampinškom ispitnom postupku navedena u Prilogu I.	37,6 %	Vidjeti Prilog I.
	Ostala društva koja surađuju u antidampinškom ispitnom postupku, ali ne u antisubvencijskom ispitnom postupku navedena u Prilogu II.	34,0 %	Vidjeti Prilog II.
	Sva ostala društva	69,0 %	C999
Egipat	Jushi Egypt For Fiberglass Industry S.A.E; Hengshi Egypt Fiberglass Fabrics S.A.E.	33,1 %	C533
	Sva ostala društva	33,1 %	C999”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. srpnja 2022.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN